

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования "Российский государственный социальный университет" □

Утвержден решением Комиссии Ученого совета РГСУ по  
учебной и учебно-методической работе  
Протокол № 9 от 15.02.2024

# УЧЕБНЫЙ ПЛАН

по программе магистратуры

45.04.02

Направление подготовки 45.04.02 Лингвистика

Направленность: Теория перевода и профессиональная коммуникация

Квалификация: Магистр

Год начала подготовки (по учебному плану) 2024

Форма обучения: Заочная

Образовательный стандарт (ФГОС) № 992 от 12.08.2020

Срок получения образования: 2 г. 6 м.

Код	Области профессиональной деятельности и (или) сферы профессиональной деятельности. Профессиональные стандарты
04	КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА

Типы задач профессиональной деятельности
педагогический
переводческий
научно-исследовательский







Индекс	Содержание	Тип
УК-1	Способен осуществлять критический анализ проблемных ситуаций на основе системного подхода, выработать стратегию действий	УК
УК-1.1	Анализирует проблемную ситуацию как целостную систему, выявляя ее составляющие и связи между ними	-
УК-1.2	Разрабатывает варианты решения проблемной ситуации на основе критического анализа источников информации	-
УК-1.3	Вырабатывает стратегию действий для решения проблемной ситуации в виде последовательности шагов, планируя результат каждого из них	-
Б1.0.01	Управление проектами и программами	-
Б1.В.ДЭ.01.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	-
Б1.В.ДЭ.01.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	-
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ФТД.02	Основы когнитивных и семантических технологий	-
УК-2	Способен управлять проектом на всех этапах его жизненного цикла	УК
УК-2.1	Понимает принципы проектного подхода к управлению, демонстрирует способность управления проектами	-
УК-2.2	Формирует проектную задачу, разрабатывает концепцию, критерии и показатели оценки проекта, план реализации проекта	-
УК-2.3	Осуществляет мониторинг хода реализации проекта, корректирует отклонения, вносит дополнительные изменения в план реализации проекта, уточняет зоны ответственности участников проекта	-
Б1.0.01	Управление проектами и программами	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ФТД.01	Искусственный интеллект и статистика больших данных	-
УК-3	Способен организовывать и руководить работой команды, вырабатывая командную стратегию для достижения поставленной цели	УК
УК-3.1	Вырабатывает стратегию командной работы и на ее основе организует отбор членов команды для достижения поставленной цели	-
УК-3.2	Координирует и направляет деятельность участников команды на достижение поставленной цели с учетом особенностей поведения ее участников, временных и прочих ограничений	-
УК-3.3	Организует работу команды, в том числе на основе коллегиальных решений, а также распределяет полномочия и делегирует полномочия в соответствии с поставленными целями	-
Б1.0.01	Управление проектами и программами	-
Б2.0.01(У)	Педагогическая практика	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
УК-4	Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК
УК-4.1	Составляет в соответствии с нормами государственного языка РФ и иностранного языка документы для академического и профессионального взаимодействия	-
УК-4.2	Представляет результаты академической и профессиональной деятельности на мероприятиях различного формата, включая международные	-
УК-4.3	Принимает участие в академических и профессиональных дискуссиях, в том числе на иностранном(ых) языке(ах)	-
Б1.0.03	Деловой русский язык в сфере профессиональной коммуникации	-
Б1.0.04	Первый иностранный язык	-
Б1.0.05	Второй иностранный язык	-
Б1.В.ДЭ.01.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	-
Б1.В.ДЭ.01.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	-
Б2.0.02(У)	Переводческая практика	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
УК-5	Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК
УК-5.1	Имеет представление о сущности и принципах анализа разнообразия культур в процессе межкультурного взаимодействия	-
УК-5.2	Демонстрирует способность анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	-
УК-5.3	Выстраивает социальное и профессиональное взаимодействие с учетом различия этических, религиозных и ценностных систем представителей различных культур	-
Б1.0.02	Культурно-исторический опыт России	-
Б1.0.09	Профессиональная коммуникация	-
Б1.В.ДЭ.01.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	-
Б2.0.02(У)	Переводческая практика	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
УК-6	Способен определять и реализовывать приоритеты собственной деятельности и способы ее совершенствования на основе самооценки	УК
УК-6.1	Выбирает приоритеты собственной профессиональной деятельности и цели карьерного роста	-
УК-6.2	Определяет образовательные потребности и способы совершенствования собственной деятельности на основе самооценки	-
УК-6.3	Выстраивает гибкую профессиональную траекторию, с учетом накопленного опыта профессиональной деятельности, изменяющихся требований рынка труда и стратегии личного развития	-
Б1.0.01	Управление проектами и программами	-
Б1.В.ДЭ.01.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	-
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ОПК-1	Способен применять систему теоретических и эмпирических знаний о функционировании системы изучаемого иностранного языка и тенденциях ее развития, учитывать ценности и представления, присущие культуре стран изучаемого иностранного языка;	ОПК
ОПК-1.1	Анализирует основные явления и процессы, отражающие функционирование языкового строя изучаемого иностранного языка в синхронии и диахронии	-
ОПК-1.2	Интерпретирует основные проявления взаимосвязи языковых уровней и взаимоотношения подсистем языка	-
ОПК-1.3	Реализует собственные цели взаимодействия, учитывая ценности и представления, присущие культуре изучаемого языка	-
Б1.0.04	Первый иностранный язык	-
Б1.0.05	Второй иностранный язык	-
Б1.0.06	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	-
Б1.0.07	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	-
Б1.0.08	Теория перевода	-
Б1.В.02	Профессионально ориентированный перевод	-
Б1.В.ДЭ.01.01	Иноязычный академический дискурс	-
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ОПК-2	Способен учитывать в практической деятельности специфику иноязычной научной картины мира и научного дискурса в русском и изучаемом иностранном языках;	ОПК
ОПК-2.1	Использует современный понятийный научный аппарат применительно к русскому и изучаемому иностранному языку, учитывает динамику развития избранной области научной и профессиональной деятельности	-
ОПК-2.2	Соблюдает основные особенности научного стиля в устной и письменной речи в русском и изучаемом иностранном языках	-
ОПК-2.3	Знает основной круг актуальных проблем в избранной области научной деятельности и основных отечественных и зарубежных учёных	-
Б1.0.08	Теория перевода	-
Б1.0.09	Профессиональная коммуникация	-
Б1.0.10	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	-
Б1.В.02	Профессионально ориентированный перевод	-
Б1.В.ДЭ.01.01	Иноязычный академический дискурс	-
Б1.В.ДЭ.02.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.02.02	Терминологические аспекты перевода	-
Б1.В.ДЭ.03.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.03.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	-
Б2.0.02(У)	Переводческая практика	-
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ОПК-3	Способен применять в профессиональной деятельности общедидактические принципы обучения и воспитания, использовать современные методики и технологии организации образовательного процесса;	ОПК
ОПК-3.1	Знает общедидактические принципы обучения и воспитания, а также современные методики и технологии организации образовательного процесса	-
ОПК-3.2	Применяет современные технологии обучения с целью формирования коммуникативной и межкультурной компетенции обучающихся	-
ОПК-3.3	Применяет современные подходы в обучении иностранным языкам, обеспечивающие развитие языковых, интеллектуальных и познавательных способностей, ценностных ориентаций обучающихся, готовности к участию в диалоге культур, дальнейшее самообразование посредством изучаемых языков	-
Б1.В.01	Психолого-педагогические основы преподавания перевода	-
Б2.0.01(У)	Педагогическая практика	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ОПК-4	Способен создавать и понимать речевые произведения на изучаемом иностранном языке в устной и письменной формах применительно к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения;	ОПК

ОПК-4.1	Адекватно интерпретирует коммуникативные цели высказывания, полно выявляет релевантную информацию, адекватно идентифицирует принадлежность высказывания к официальному, нейтральному и неофициальному регистрам общения	-
ОПК-4.2	Адекватно использует функциональный спектр языковых средств организации целого текста для достижения семантической, коммуникативной и структурной последовательности между частями устного и /или письменного высказывания	-
ОПК-4.3	Корректно передает семантическую информацию, а также стилистическую и культурную коннотацию языковых единиц, используемых в устной и письменной коммуникации	-
Б1.О.04	Первый иностранный язык	-
Б1.О.05	Второй иностранный язык	-
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ОПК-5	Способен осуществлять межязыковое и межкультурное взаимодействие с носителями изучаемого языка в соответствии с правилами и традициями межкультурного профессионального общения, правилами речевого общения в иноязычном сообществе:	ОПК
ОПК-5.1	Адекватно идентифицирует лингвокультурную специфику вербальной и невербальной деятельности участников межкультурного взаимодействия	-
ОПК-5.2	Соблюдает социокультурные и этические нормы поведения, принятые в иноязычном социуме	-
ОПК-5.3	Корректно использует модели типичных социальных ситуаций и этикетные формулы, принятые в устной и письменной межязыковой и межкультурной коммуникации	-
Б1.О.04	Первый иностранный язык	-
Б1.О.05	Второй иностранный язык	-
Б1.О.06	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	-
Б1.О.07	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	-
Б1.О.09	Профессиональная коммуникация	-
Б1.В.01	Психолого-педагогические основы преподавания перевода	-
Б1.В.ДЭ.02.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.02.02	Терминологические аспекты перевода	-
Б1.В.ДЭ.03.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.03.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	-
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ОПК-6	Способен применять современные технологии при осуществлении сбора, обработки и интерпретации данных эмпирического исследования; составлять и оформлять научную документацию:	ОПК
ОПК-6.1	Использует общенаучные методы гуманитарных дисциплин и частные методы исследования в избранной области профессиональной деятельности	-
ОПК-6.2	Самостоятельно осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе и словарях разной направленности, включая профильные электронные ресурсы	-
ОПК-6.3	Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе	-
Б1.О.10	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.01.02	Маркетинг переводческих проектов	-
Б1.В.ДЭ.02.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.02.02	Терминологические аспекты перевода	-
Б1.В.ДЭ.03.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.03.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	-
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	-
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
ОПК-7	Способен работать с основными информационно-поисковыми и экспертными системами, системами представления знаний и обработки вербальной информации.	ОПК
ОПК-7.1	Использует рациональные приемы извлечения, сбора, обработки и хранения информации для решения профессиональных задач	-
ОПК-7.2	Корректно использует профильные информационные ресурсы информационно-телекоммуникационной сети «Интернет», программные лингвистические продукты	-
ОПК-7.3	Использует электронные образовательные ресурсы для повышения собственной квалификации и расширения научной компетентности	-
Б1.О.04	Первый иностранный язык	-
Б1.О.05	Второй иностранный язык	-
Б1.В.ДЭ.01.02	Маркетинг переводческих проектов	-
Б1.В.ДЭ.02.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.02.02	Терминологические аспекты перевода	-
Б1.В.ДЭ.03.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.03.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	-
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	-
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-
Тип задач проф. деятельности:	педагогический	
ПК-1	Способен принимать участие в организации образовательного процесса	ПК
ПК-1.1	Осуществляет проектирование, планирование и организация процесса обучения и воспитания в сфере образования с использованием технологий, отражающих специфику предметной области и соответствующих возрастным и психофизическим особенностям обучающихся, в том числе их особым образовательным потребностям	-
ПК-1.2	Изучает возможности, потребности и достижения обучающихся в зависимости от уровня осваиваемой образовательной программы	-
ПК-1.3	Проектирует на основе полученных результатов индивидуальные маршруты обучения, воспитания и развития для обучающихся	-
Б1.В.01	Психолого-педагогические основы преподавания перевода	-
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	-
Тип задач проф. деятельности:	переводческий	
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод, устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода	ПК
ПК-3.1	Владеет методикой предпереводческого анализа текста, способствующей точному восприятию исходного высказывания, подготовки к выполнению перевода, включая поиск информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях	-
ПК-3.2	Владеет способами достижения эквивалентности в переводе и способностью применять адекватные приемы перевода, способностью осуществлять письменный перевод с соблюдением норм лексической эквивалентности, соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм	-
ПК-3.3	Осуществляет устный последовательный перевод и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, грамматических, синтаксических и стилистических норм текста перевода и темпоральных характеристик исходного текста	-
Б1.О.08	Теория перевода	-
Б1.О.10	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	-
Б1.В.01	Психолого-педагогические основы преподавания перевода	-
Б1.В.02	Профессионально ориентированный перевод	-
Б1.В.ДЭ.02.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.02.02	Терминологические аспекты перевода	-
Б1.В.ДЭ.03.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	-
Б1.В.ДЭ.03.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	-
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	-
Тип задач проф. деятельности:	научно-исследовательский	
ПК-2	Способен самостоятельно планировать и проводить исследования в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации	ПК
ПК-2.1	Самостоятельно осуществляет поиск и обработку необходимой информации, содержащейся в специальной литературе и словарях разной направленности, включая профильные электронные ресурсы, в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации	-
ПК-2.2	Представляет результаты исследований в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации на русском и иностранном языках	-
ПК-2.3	Соблюдает правила составления и оформления ссылок и библиографии, принятые в научном дискурсе, при написании собственного научного текста в области лингвистики, теории перевода и межкультурной коммуникации	-
Б1.О.08	Теория перевода	-
Б1.О.09	Профессиональная коммуникация	-
Б1.О.10	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	-
Б1.В.02	Профессионально ориентированный перевод	-
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	-
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	-

Индекс	Наименование	Формируемые компетенции
Б1	Дисциплины (модули)	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.О	Обязательная часть	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2; ПК-3
Б1.О.01	Управление проектами и программами	УК-1; УК-2; УК-3; УК-6
Б1.О.02	Культурно-исторический опыт России	УК-5
Б1.О.03	Деловой русский язык в сфере профессиональной коммуникации	УК-4
Б1.О.04	Первый иностранный язык	УК-4; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
Б1.О.05	Второй иностранный язык	УК-4; ОПК-1; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-7
Б1.О.06	Практикум по культуре речевого общения первого иностранного языка	ОПК-1; ОПК-5
Б1.О.07	Практикум по культуре речевого общения второго иностранного языка	ОПК-1; ОПК-5
Б1.О.08	Теория перевода	ОПК-1; ОПК-2; ПК-2; ПК-3
Б1.О.09	Профессиональная коммуникация	УК-5; ОПК-2; ОПК-5; ПК-2
Б1.О.10	Работа с научными текстами (первый иностранный язык)	ОПК-2; ОПК-6; ПК-2; ПК-3
Б1.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б1.В.01	Психолого-педагогические основы преподавания перевода	ОПК-3; ОПК-5; ПК-1; ПК-3
Б1.В.02	Профессионально ориентированный перевод	ОПК-1; ОПК-2; ПК-2; ПК-3
Б1.В.ДЭ.01	Элективные дисциплины (модули) 1 (ДЭ.1)	ОПК-6; ОПК-7
Б1.В.ДЭ.01.01	Иноязычный академический дискурс	ОПК-1; ОПК-2
Б1.В.ДЭ.01.02	Маркетинг переводческих проектов	ОПК-6; ОПК-7
Б1.В.ДЭ.01.03	Адаптивные информационные технологии в профессиональной деятельности	УК-1; УК-4
Б1.В.ДЭ.01.04	Реализация возможностей в инклюзивном обществе	УК-1; УК-4; УК-5; УК-6
Б1.В.ДЭ.02	Элективные дисциплины (модули) 2 (ДЭ.2)	ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДЭ.02.01	Практический курс перевода (первый иностранный язык)	ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДЭ.02.02	Терминологические аспекты перевода	ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДЭ.03	Элективные дисциплины (модули) 3 (ДЭ.3)	ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДЭ.03.01	Практический курс перевода (второй иностранный язык)	ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б1.В.ДЭ.03.02	Аннотирование и реферирование научного текста (первый иностранный язык)	ОПК-2; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б2	Практика	УК-1; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-2; ПК-3
Б2.О	Обязательная часть	УК-3; УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-1; ПК-3
Б2.О.01(У)	Педагогическая практика	УК-3; ОПК-3; ПК-1
Б2.О.02(У)	Переводческая практика	УК-4; УК-5; ОПК-2; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-3
Б2.В	Часть, формируемая участниками образовательных отношений	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б2.В.01(П)	Научно-исследовательская работа	УК-1; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б3	Государственная итоговая аттестация	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
Б3.01(Д)	Выполнение, подготовка к процедуре защиты и защита выпускной квалификационной работы	УК-1; УК-2; УК-3; УК-4; УК-5; УК-6; ОПК-1; ОПК-2; ОПК-3; ОПК-4; ОПК-5; ОПК-6; ОПК-7; ПК-2
ФТД	Факультативные дисциплины	УК-1; УК-2
ФТД.01	Искусственный интеллект и статистика больших данных	УК-2
ФТД.02	Основы когнитивных и семантических технологий	УК-1

Индекс	Уровень квалификации	Наименование	Компетенции	Требования к образованию
04		КУЛЬТУРА, ИСКУССТВО		
04.015		СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА	ПК-3	
В	6	Профессионально ориентированный перевод	ПК-3	Высшее образование, соответствующее области профессиональной деятельности или высшее образование (непрофильное) и дополнительное профессиональное образование - программы профессиональной переподготовки, соответствующие области профессиональной деятельности
В/01.6	6	Устный последовательный перевод	ПК-3	
В/03.6	6	Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)	ПК-3	



Индекс	Содержание
Тип задач проф. деятельности:	переводческий
ПК-3	Способен осуществлять письменный перевод, устный последовательный и устный перевод с листа с соблюдением норм лексической эквивалентности, с соблюдением грамматических, синтаксических и стилистических норм языка перевода
04.015	СПЕЦИАЛИСТ В ОБЛАСТИ ПЕРЕВОДА
В	Профессионально ориентированный перевод
В/01.6	Устный последовательный перевод
В/03.6	Письменный перевод (в том числе с использованием специализированных инструментальных средств)